Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 July 2023
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Пятьдесят третья сессия
19 июня — 14 июля 2023 года
Пункт 3 повестки дня
Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Резолюция, принятая Советом по правам человека 12 июля 2023 года

53/11. Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

Совет по правам человека,

вновь подтверждая свою приверженность поощрению международного сотрудничества, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в пункте 3 его статьи 1, а также в соответствующих положениях Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года, в целях укрепления подлинного сотрудничества между государствами — членами Организации Объединенных Наций в области прав человека,

ссылаясь на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу набор универсальных и ориентированных на преобразования Целей в области устойчивого развития,

ссылаясь также на резолюцию 69/313 Генеральной Ассамблеи от 27 июля 2015 года по Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и ссылаясь далее на Парижское соглашение,

ссылаясь далее на принятую 8 сентября 2000 года Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, резолюцию 77/213 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 2022 года, резолюцию 50/4 Совета по правам человека от 7 июля 2022 года и резолюции Комиссии по правам человека об укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

ссылаясь на резолюцию 41/128 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, озаглавленную «Декларация о праве на развитие», в которой Ассамблея заявила, что государства должны сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранения препятствий на его пути,

Просьба отправить на вторичную переработку

ссылаясь также на резолюцию 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, озаглавленную «Верховный комиссар по поощрению и защите всех прав человека», в которой Ассамблея напомнила о том, что одна из закрепленных в Уставе целей Организации Объединенных Наций заключается в осуществлении международного сотрудничества в поощрении и развитии уважения к правам человека,

вновь подтверждая резолюцию 33/134 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года, озаглавленную «Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами», в которой Ассамблея одобрила Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами,

ссылаясь на резолюцию 2000/22 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 18 августа 2000 года о поощрении диалога по вопросам прав человека, принятую на ее пятьдесят второй сессии[1],

с удовлетворением принимая к сведению итоговый документ и декларацию, принятые на восемнадцатой Встрече на высшем уровне глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Баку 25 и 26 октября 2019 года, в которых главы государств и правительств подтвердили, в частности, свою позицию в отношении того, что сотрудничество Юг — Юг является коллективным начинанием народов и стран Юга на основе принципов солидарности и отражает посылки, обстоятельства и цели, обусловленные исторической и политической спецификой развивающихся стран, а также их потребностями и чаяниями в отношении достижения Целей в области устойчивого развития, что сотрудничество Юг — Юг дополняет, но не подменяет собой сотрудничество Север — Юг, а также подтвердили, что сотрудничество Север — Юг является важным элементом международного сотрудничества в интересах устойчивого развития стран Юга, в том числе на основе передачи технологий на благоприятных, преференциальных и льготных условиях, в рамках взаимных договоренностей,

ссылаясь на Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшуюся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 8 сентября 2001 года, и Конференцию по обзору Дурбанского процесса, состоявшуюся в Женеве 20–24 апреля 2009 года, а также на политические декларации заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в ознаменование десятой и двадцатой годовщин принятия Дурбанской декларации и Программы действий[2] и их роль в укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

будучи глубоко обеспокоен воздействием пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) на исполнение государствами их обязательств и обязанностей в области прав человека, включая беспрецедентные проблемы и неравенство в доступе к государственным услугам во многих частях мира,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 46/14 от 23 марта 2021 года и 49/25 от 1 апреля 2022 года об обеспечении справедливого, недорогостоящего, своевременного и всеобщего доступа всех стран к вакцинам в ответ на пандемию COVID-19, в которых Совет выразил глубокую обеспокоенность негативным воздействием пандемии COVID-19 на осуществление прав человека во всем мире и подчеркнул важность прав человека при формировании мер реагирования на пандемию, а также всестороннего восстановления после пандемии,

признавая важность универсальности и неделимости всех прав человека, действенной и эффективной государственной политики, адекватно обеспеченных ресурсами и в полной мере функционирующих служб и сотрудничества на национальном, региональном и международном уровнях в целях постепенной

[1] См. E/CN.4/2001/2-E/CN.4/Sub.2/2000/46, гл. II, разд. A.

[2] См. резолюции Генеральной Ассамблеи 66/3 и 76/1.

реализации всех экономических, социальных и культурных прав для преодоления сохраняющихся негативных последствий пандемии COVID-19,

приветствуя глобальные инициативы, способствующие глобальной солидарности в ответ на пандемию, включая усилия стран, поставивших вакцины от COVID-19, а также инициативы по поддержке всеохватного восстановления после пандемии COVID-19, и напоминая о тридцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в ответ на пандемию COVID-19, состоявшейся 3 и 4 декабря 2020 года, заседании высокого уровня Ассамблеи по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения, состоявшемся 23 сентября 2019 года, и политической декларации заседания высокого уровня под названием «Всеобщий охват услугами здравоохранения: совместные усилия по построению более здорового мира»[3],

признавая с глубокой обеспокоенностью влияние высокого уровня задолженности на способность стран противостоять шоковому воздействию COVID-19 и в этой связи вновь подтверждая необходимость укрепления международного сотрудничества и помощи,

признавая, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека является важнейшим условием полной реализации целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека,

признавая также, что в основе поощрения и защиты прав человека должны лежать принципы сотрудничества и подлинного диалога на всех соответствующих форумах, в том числе в контексте универсального периодического обзора, а их целью должно быть расширение возможностей государств-членов по выполнению их обязательств в области прав человека в интересах всех людей,

особо отмечая, что сотрудничество не сводится к добрососедским отношениям, сосуществованию или взаимности, а требует также готовности отстаивать общие интересы, не ограничиваясь взаимной выгодой,

признавая, что Движение неприсоединившихся стран в своей Бакинской декларации от 6 апреля 2018 года подчеркнуло необходимость укрепления единства, солидарности и сотрудничества между государствами и обязалось стремиться вносить конструктивный вклад в создание новой модели международных отношений, основанных на принципах мирного сосуществования, сотрудничества между государствами, а также праве на равенство всех государств,

обращая особое внимание на важность международного сотрудничества для улучшения условий жизни всех людей в каждой стране, в том числе, в частности, в наименее развитых и развивающихся странах,

признавая необходимость продолжать взаимно обогащать сотрудничество Юг — Юг путем обмена разнообразным опытом и передовой практикой по линии сотрудничества Юг — Юг, трехстороннего сотрудничества и сотрудничества Север — Юг и продолжать изучать существующие возможности в плане взаимодополняемости и синергии между ними с целью укрепления международного сотрудничества в области прав человека,

будучи преисполнен решимости предпринимать новые шаги в русле обязательства международного сообщества с перспективой достижения существенного прогресса в деле поощрения и защиты прав человека за счет более активных и последовательных усилий в рамках международного сотрудничества и солидарности,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в которой Ассамблея учредила Совет по правам человека, и вновь подтверждая, что в своей работе Совет должен руководствоваться принципами универсальности, беспристрастности, объективности и неизбирательности, конструктивного международного диалога и сотрудничества в целях содействия поощрению и защите

[3] См. резолюцию 74/2 Генеральной Ассамблеи.

всех прав человека — гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие,

признавая, что укрепление международного сотрудничества и подлинного диалога способствует эффективному функционированию международной системы прав человека,

вновь заявляя о роли универсального периодического обзора в качестве важного механизма содействия укреплению международного сотрудничества в области прав человека,

ссылаясь на резолюцию 6/17 Совета по правам человека от 28 сентября 2007 года, в которой Совет просил Генерального секретаря учредить целевой фонд добровольных взносов для универсального периодического обзора в целях содействия участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в механизме универсального периодического обзора и учредить также добровольный фонд по оказанию финансовой и технической помощи, который будет управляться совместно с целевым фондом добровольных взносов для универсального периодического обзора, с тем чтобы служить вместе с многосторонними механизмами финансирования источником финансовой и технической помощи для оказания государствам содействия в выполнении рекомендаций, вытекающих из итогов универсального периодического обзора, в консультации с соответствующим государством и с его согласия,

вновь подтверждая, что диалог по правам человека между религиями, культурами и цивилизациями и внутри них мог бы в значительной степени способствовать укреплению международного сотрудничества в этой области,

вновь заявляя о важной роли, которую подлинный диалог по правам человека может играть в укреплении сотрудничества в области прав человека на двустороннем, региональном и международном уровнях,

особо отмечая, что диалог по правам человека должен носить конструктивный характер и основываться на принципах универсальности, неделимости, объективности, неизбирательности, неполитизации, взаимного уважения и равного обращения, с тем чтобы содействовать обеспечению взаимопонимания и укреплению конструктивного сотрудничества, в том числе путем наращивания потенциала и технического сотрудничества между государствами,

признавая, что культурное разнообразие и поощрение и защита культурных прав являются источником взаимного обогащения культурной жизни человечества, и вновь подтверждая, что культурное разнообразие является источником единства, а не раскола и стимулом для раскрытия творческого потенциала, обеспечения социальной справедливости, терпимости и понимания,

подчеркивая необходимость достижения дальнейшего прогресса в деле поощрения прав человека и основных свобод и развития уважения к ним посредством, в частности, международного сотрудничества,

особо отмечая тот факт, что взаимопонимание, диалог, сотрудничество, транспарентность и укрепление доверия являются важными элементами всей деятельности по поощрению и защите прав человека,

обращая особое внимание на необходимость изучать пути и средства для укрепления подлинного сотрудничества и конструктивного диалога между государствами-членами в области прав человека,

1. *вновь подтверждает*, что одной из целей Организации Объединенных Наций и также главной обязанностью государств являются поощрение, защита и развитие уважения всех прав человека и основных свобод для всех посредством, в частности, международного сотрудничества;

2. *признает*, что в дополнение к своим отдельным обязанностям в отношении их собственных обществ государства несут коллективную ответственность

за поддержание принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости на глобальном уровне;

3. *вновь подтверждает* обязанность государств сотрудничать друг с другом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в деле поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех, в том числе в деле ликвидации всех форм расовой дискриминации и всех форм религиозной нетерпимости;

4. *особо отмечает* тот факт, что государства взяли на себя обязательство сотрудничать и действовать в партнерстве с Организацией Объединенных Наций в соответствии с Уставом в целях достижения всеобщего уважения и соблюдения прав человека;

5. *вновь подтверждает*, что государства должны реализовывать свои права и выполнять свои обязанности таким образом, чтобы содействовать установлению нового международного экономического порядка, основанного на суверенном равенстве, взаимозависимости, взаимной заинтересованности и сотрудничестве между всеми государствами, и поощрять соблюдение и реализацию прав человека;

6. *вновь подтверждает также*, что диалог между культурами и цивилизациями и внутри них способствует поощрению культуры терпимости и уважения разнообразия, и приветствует в этой связи проведение на национальном, региональном и международном уровнях конференций и совещаний по вопросу о диалоге между цивилизациями;

7. *настоятельно призывает* всех субъектов, действующих на международной арене, устанавливать международный порядок на основе интеграции, справедливости, равенства и справедливости, уважения человеческого достоинства, взаимопонимания и поощрения и уважения культурного разнообразия и универсальных прав человека и отвергать любые изоляционистские доктрины, основанные на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

8. *выражает обеспокоенность* по поводу продолжающегося навязывания одностороннего подхода и односторонних принудительных мер, которые мешают росту уровня благосостояния населения в затрагиваемых государствах и создают препятствия для полной реализации его прав человека, и вновь подтверждает важность международного сотрудничества и солидарности для преодоления негативного воздействия этих мер;

9. *выражает твердое намерение* поощрять уважение культурного разнообразия и сохранять культурное разнообразие внутри общин и наций и между ними при соблюдении права прав человека, в том числе культурных прав, с целью создания гармоничного многокультурного мира;

10. *призывает* международное сообщество извлекать максимальные выгоды из глобализации, в частности посредством расширения и укрепления международного сотрудничества и глобальных коммуникаций для поощрения понимания и уважения культурного разнообразия;

11. *вновь подтверждает* важность укрепления международного сотрудничества для поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

12. *считает*, что международное сотрудничество в области прав человека, согласно целям и принципам, закрепленным в Уставе и международном праве, должно вносить эффективный и практический вклад в решение неотложной задачи, состоящей в предупреждении нарушений прав человека и основных свобод;

13. *вновь подтверждает*, что каждое государство имеет неотъемлемое право свободно выбирать и развивать, в соответствии с суверенной волей своего народа, свои политическую, социальную, экономическую и культурную системы без какого-либо вмешательства со стороны любого другого государства или

негосударственного субъекта, в строгом соответствии с Уставом и согласно Всеобщей декларации прав человека и другим соответствующим международным договорам;

14. *вновь подчеркивает*, что акты, методы и практика терроризма во всех его формах и проявлениях являются деятельностью, которая направлена на уничтожение прав человека, основных свобод и демократии, создает угрозу территориальной целостности и безопасности государств и дестабилизирует законно сформированные правительства, и что международному сообществу следует предпринять необходимые шаги по укреплению сотрудничества для предотвращения терроризма и борьбы с ним;

15. *вновь подчеркивает также* необходимость содействовать применению конструктивного и основанного на сотрудничестве подхода к поощрению и защите прав человека, а также дальнейшему усилению роли Совета по правам человека в области поощрения мер по оказанию консультационных услуг, технической помощи и помощи в создании потенциала в поддержку усилий по обеспечению в соответствующих случаях равной реализации всех прав человека и основных свобод;

16. *вновь подтверждает*, что поощрение, защита и полная реализация всех прав человека и основных свобод для всех должны основываться на принципах универсальности, неизбирательности, объективности, транспарентности и укрепления международного сотрудничества в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе;

17. *подчеркивает* важность универсального периодического обзора как механизма, основанного на сотрудничестве и конструктивном диалоге и нацеленного, в частности, на улучшение ситуации с правами человека на местах и содействие выполнению взятых государствами обязательств и данных ими обещаний в области прав человека;

18. *подчеркивает также* необходимость того, чтобы на международных форумах все заинтересованные стороны подходили к решению проблем прав человека путем применения конструктивного и основанного на сотрудничестве подхода;

19. *подчеркивает далее* роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий и в наращивании возможностей государств в области прав человека посредством, в частности, укрепления их сотрудничества с правозащитными механизмами, в том числе путем предоставления технической помощи по просьбе соответствующих государств и согласно определенным ими приоритетам;

20. *принимает к сведению* ежегодную обновленную информацию о деятельности Совета попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека[4];

21. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека стремиться к активизации диалога с представителями нетрадиционных стран-доноров с целью расширения донорской базы и пополнения ресурсов, имеющихся у фондов;

22. *просит также* Управление Верховного комиссара четко определить процедуру, посредством которой государства запрашивают помощь у фондов, и рассматривать такие просьбы своевременно и транспарентно, тем самым адекватно реагируя на просьбы запрашивающих помощь государств;

23. *настоятельно призывает* государства продолжать оказывать поддержку фондам;

24. *призывает* государства, специализированные учреждения и межправительственные организации продолжать проводить конструктивные и основанные на сотрудничестве диалог и консультации в целях укрепления понимания и поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех и рекомендует неправительственным организациям активно содействовать этим усилиям;

[4] A/HRC/52/80.

25. *призывает* государства и далее продвигать инициативы, направленные на укрепление международного сотрудничества в области прав человека по вопросам, представляющим общий интерес и вызывающим общую обеспокоенность, памятуя о необходимости содействия применению в этой связи конструктивного и основанного на сотрудничестве подхода;

26. *настоятельно призывает* государства принимать, по просьбе затронутых государств, необходимые меры по укреплению двустороннего, регионального и международного сотрудничества, направленного на устранение негативного воздействия на полное осуществление прав человека возникающих один за другим комплексных глобальных кризисов, таких как кризисы в области здравоохранения, кризисы, связанные с финансами и экономикой, продовольственные кризисы, изменение климата и стихийные бедствия, а также кризисы, связанные с беженцами и внутренним перемещением;

27. *вновь подтверждает* свою приверженность международному сотрудничеству и многосторонней деятельности и свою решительную поддержку центральной роли системы Организации Объединенных Наций в глобальном реагировании на пандемии, представляющие угрозу для здоровья населения;

28. *настоятельно призывает* государства предпринимать дальнейшие шаги по развитию и распространению науки и признавать пользу, извлекаемую из поощрения и развития международных контактов и сотрудничества в научных областях, подтверждает в этой связи право каждого человека на пользование результатами научного прогресса и их практического применения и призывает активизировать международное сотрудничество, с тем чтобы устранить сохраняющиеся негативные последствия пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19);

29. *просит* все государства и систему Организации Объединенных Наций искать и использовать возможности для обеспечения большей взаимодополняемости между сотрудничеством Север — Юг, Юг — Юг и трехсторонним сотрудничеством в целях укрепления международного сотрудничества в области прав человека и просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предпринять конкретные действия в этой связи, в том числе путем изучения, продвижения и подготовки обобщения передовой практики;

30. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать серию региональных семинаров, по одному для каждого из пяти географических регионов, на тему вклада сотрудничества Север — Юг, Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в пользование всеми правами человека, включая право на развитие, с тем чтобы государства, соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, международные и региональные организации, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и другие заинтересованные стороны могли активизировать свою деятельность в определении вызовов и пробелов и обмене передовой практикой и опытом в этой связи;

31. *просит* Генерального секретаря предоставить все ресурсы, необходимые для проведения вышеупомянутых региональных семинаров, услуги и инфраструктуру и просит Верховного комиссара подготовить краткий доклад об обсуждениях, состоявшихся на семинарах, и представить этот доклад Совету по правам человека на его шестидесятой сессии;

32. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара об осуществлении и укреплении международного сотрудничества в области прав человека, представленный Совету по правам человека на его нынешней сессии[5];

33. *просит* Верховного комиссара подготовить новый доклад о работе Управления Верховного комиссара по осуществлению и укреплению международного сотрудничества в области прав человека, предлагающий также возможные пути

[5] A/HRC/53/46.

решения проблем в области поощрения и защиты прав человека, включая право на развитие, и представить этот доклад Совету по правам человека на его пятьдесят шестой сессии;

34. *предлагает* государствам и соответствующим механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать уделять внимание важности взаимодействия, взаимопонимания и диалога в деле обеспечения поощрения и защиты всех прав человека;

35. *напоминает*, что в своей резолюции 76/164 от 16 декабря 2021 года Генеральная Ассамблея просила Совет по правам человека рассмотреть дальнейшие предложения, направленные на укрепление деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека путем содействия международному сотрудничеству и пониманию важности принципов неизбирательности, беспристрастности и объективности, в том числе в контексте универсального периодического обзора;

36. *напоминает также* о том, что в своей резолюции 76/159 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром провести с государствами и межправительственными и неправительственными организациями консультации о путях и средствах укрепления международного сотрудничества и подлинного диалога в рамках правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций, включая Совет по правам человека, а также о препятствиях и вызовах и возможных предложениях по их преодолению;

37. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят шестой сессии в соответствии со своей годовой программой работы.

34 заседание
12 июля 2023 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 33 голосами против 13 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гондурас, Индия, Казахстан, Камерун, Катар, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Сенегал, Сомали, Судан, Узбекистан, Чили, Эритрея и Южная Африка.

Голосовали против:

Бельгия, Германия, Грузия, Литва, Люксембург, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Черногория и Чехия.

Воздержалась:

Мексика.]